



Marzo 2007

Gracias por subscribirte a este boletín patrocinado por International Advantage® - *Dirigiendo a través de las culturas*. Cada mes te ofrecemos *tips* que ayudarán a tu equipo y a tu organización, especialmente a los que trabajan en ámbitos de diversidad cultural, a realizar sus objetivos empresariales.

## Tema del mes: Un Fin de Semana Disponible y un Parque Urbano

Elige una respuesta:

“Cuando acabo de pasar un fin de semana en casa sin haber terminado ninguna tarea concreta, ¿cuál de las siguientes dos descripciones generalmente corresponde mejor a mi estado de ánimo?”

- a. Me siento un poco culpable y me quedo pensando en las tareas que quería terminar.
- b. Me siento tranquilo y satisfecho, porque el fin de semana es para que uno se relaje.”

Ésta es mi “prueba de bolsillo” para determinar si una persona está más orientada al “hacer” o al “estar”. Si bien cada individuo es único, debido a las influencias de su personalidad, cultura y medio ambiente, los estadounidenses tienden a estar más orientados al “hacer” y a elegir la respuesta “a”. Los europeos y mexicanos tienden a elegir “b”.

Puesto que se ve las tendencias culturales a varios niveles de sistema dentro de esa misma cultura, podemos encontrar más inidcaciones a la orientación “hacer” o “estar” en muchos otros contextos: en nuestras ciudades, al trabajo, etc.

Rod Lenniger—amigo, colega, y viajero internacional (y Vicepresidente Ejecutivo de *iCrossing*)—hizo una observación perspicaz acerca de los parques en los Estados Unidos y en Europa, y cómo reflejan estos valores: “hacer” o “estar”. Se fijó en que los parques estadounidenses están llenos de instalaciones para *hacer* cosas – columpios, lanchitas de pedales, canchas de tenis, areneros, etc. Muchos parques europeos se prestan más para el “estar”, pues ofrecen bancas, paisajes, pasto, fuentes y caminos.

Los parques (y plazas) de México también reflejan una preferencia cultural por el “estar”, en vez del “hacer”. Además de los elementos que suelen encontrarse en

los parques europeos, no es extraño que haya también kioscos donde se instalan músicos y oradores.

Para aplicar esta perspectiva al ámbito laboral, ¿cuáles comportamientos y actitudes encuentras en tu lugar de trabajo (o en otros que conozcas) que reflejan la inclinación de los empleados hacia el “hacer” o “estar”? ¿Cuáles son las ventajas (o retos) de cada orientación? Me pregunto cuantos entre uds estan pensando que los lugares del trabajo están para la “acción” y que no hay mucho campo para el “estar”. Déjame oír tus experiencias.

El próximo mes, veremos varias ideas acerca de estas preguntas, y porque es relevante para los líderes.

---

**Lisa Koss**

**International Advantage®** - Leading Across Cultures™

Phoenix, Arizona U.S.A.

Directo: +1 - 623-516-2482

[www.intladvantage.com](http://www.intladvantage.com)

[lisakoss@intladvantage.com](mailto:lisakoss@intladvantage.com)

©Lisa Koss, 2007